

Kunststoff-Rohrleitungssysteme für Warm- und Kaltwasser
Chloriertes Polyvinylchlorid (PVC-C)
Teil 2: Rohre
Deutsche Fassung prEN 12731-2:1997

DIN
EN 12731-2

Einsprüche bis 31. Mai 1997

ICS 23.040.20; 91.140.80

Plastics piping systems for hot and cold water – Chlorinated
poly(vinyl chloride) (PVC-C) – Part 2: Pipes;
German version prEN 12731-2 : 1997

Systèmes de canalisations en plastique pour eau chaude et
froide – Poly(chlorure de vinyle) de chloré (PVC-C) – Partie 2: Tubes;
Version allemande prEN 12731-2 : 1997

Anwendungswarnvermerk

Dieser Norm-Entwurf wird der Öffentlichkeit zur Prüfung und Stellungnahme vorgelegt.

Weil die beabsichtigte Norm von der vorliegenden Fassung abweichen kann, ist die Anwendung dieses Entwurfes besonders zu vereinbaren.

Stellungnahmen werden erbeten an den Normenausschuß Wasserwesen (NAW) im DIN Deutsches Institut für Normung e. V., 10772 Berlin (Hausanschrift Burggrafenstraße 6, 10787 Berlin).

Nationales Vorwort

Der hiermit der Öffentlichkeit zur Stellungnahme vorgelegte Europäische Norm-Entwurf ist die Deutsche Fassung des vom Technischen Komitee CEN/TC 155 "Kunststoffrohrleitungssysteme und Schutzrohrsysteme" (Sekretariat NNI) ausgearbeiteten Entwurfes prEN 12731-2, der nach einem positiven Abstimmungsergebnis innerhalb der CEN-Mitglieder als Europäische Norm EN 12731-2 in deutscher, englischer und französischer Sprache herausgegeben wird.

Die nationalen Normenorganisationen sind verpflichtet, die EN dann vollständig und unverändert in ihr nationales Normenwerk zu übernehmen.

Die vorbereitenden Arbeiten wurden von der Arbeitsgruppe WG 16 des CEN/TC 155 durchgeführt. Die Mitarbeit des DIN im CEN/TC 155 wird über den Normenausschuß Kunststoffe (FNK) wahrgenommen. Für Deutschland war der Gemeinschaftsausschuß IV 6 (GA NAW/FNK) "Kunststoffrohre in der Trinkwasserversorgung" an der Bearbeitung beteiligt.

Fortsetzung 17 Seiten prEN

Normenausschuß Wasserwesen (NAW) im DIN Deutsches Institut für Normung e.V.
Normenausschuß Kunststoffe (FNK) im DIN

EUROPAISCHE NORM

ENTWURF
prEN 12731-2

EUROPEAN STANDARD

NORME EUROPEENNE

Februar 1997

ICS

Deskriptoren:

Deutsche Fassung

Kunststoff-Rohrleitungssysteme für Warm- und
Kaltwasser - Chloriertes Polyvinylchlorid (PVC-C)
- Teil 2: Rohre

Plastics piping systems for hot and
cold water - Chlorinated poly(vinyl
chloride) (PVC-C) - Part 2: Pipes

Systèmes de canalisations en plastique
pour eau chaude et froide -
Poly(chlorure de vinyle) chloré (PVC-C)
- Partie 2: Tubes

Dieser Europäische Norm-Entwurf wird den CEN-Mitgliedern zur CEN-Umfrage
vorgelegt. Er wurde vom Technischen Komitee CEN/TC 155 erstellt.

Wenn aus diesem Norm-Entwurf eine Europäische Norm wird, sind die CEN-Mitglieder gehalten, die CEN/CENELEC-Geschäftsordnung zu erfüllen, in der die Bedingungen festgelegt sind, unter denen dieser Europäischen Norm ohne jede Änderung der Status einer nationalen Norm zu geben ist.

Dieser Europäische Norm-Entwurf wurde von CEN in drei offiziellen Fassungen (Deutsch, Englisch, Französisch) erstellt. Eine Fassung in einer anderen Sprache, die von einem CEN-Mitglied in eigener Verantwortung durch Übersetzung in seine Landessprache gemacht und dem Zentralsekretariat mitgeteilt worden ist, hat den gleichen Status wie die offiziellen Fassungen.

CEN-Mitglieder sind die nationalen Normungsinstitute von Belgien, Dänemark, Deutschland, Finnland, Frankreich, Griechenland, Irland, Island, Italien, Luxemburg, Niederlande, Norwegen, Österreich, Portugal, Schweden, Schweiz, Spanien und dem Vereinigten Königreich.

CEN

Europäisches Komitee für Normung
European Committee for Standardization
Comité Européen de Normalisation

Zentralsekretariat: rue de Stassart 36, B - 1050 Brüssel

© 1997 Das Copyright ist den CEN-Mitgliedern vorbehalten.

Documents

Ref. Nr. prEN 12731-2:1997 D

Inhalt

	Seite
Vorwort	3
Einleitung	4
1 Anwendungsbereich	4
2 Normative Verweisungen	5
3 Definitionen, Symbole und Abkürzungen	6
4 Werkstoff	6
5 Allgemeine Eigenschaften	8
5.1 Beschaffenheit	8
5.2 Anschrägung	8
5.3 Lichtundurchlässigkeit	8
6 Geometrische Eigenschaften	8
6.1 Allgemeines	8
6.2 Maße von Rohren	9
7 Mechanische Eigenschaften	11
7.1 Widerstandsfähigkeit gegen äußere Schlagbeanspruchung	11
7.2 Festigkeitseigenschaften bei der Zeitstand-Innendruckprüfung	12
7.3 Zugfestigkeit	12
8 Physikalische Eigenschaften	13
9 Anforderungen an die Gebrauchstauglichkeit	14
10 Klebstoffe	14
11 Kennzeichnung	14
11.1 Allgemeines	14
11.2 Mindest-Kennzeichnung	15
11.3 Zusätzliche Kennzeichnung	15
Anhang A (normativ) Auswahl des Rohrwertes S'	16
Anhang B (informativ) Literaturhinweise	17

Vorwort

Dieser Teil der EN [155wi026] wurde vom Technischen Komitee CEN/TC 155 "Kunststoff-Rohrleitungssysteme und Schutzrohrsysteme", dessen Sekretariat vom NNI betreut wird, in Verbindung mit dem Technischen Komitee CEN/TC 164 "Wasserversorgung" erarbeitet und von den CEN-Mitgliedern am tt-mm-jj angenommen.

Eine bestehende Europäische Norm wird durch diese Norm nicht ersetzt.

Diese Norm ist Teil einer Systemnorm für Kunststoff-Rohrleitungssysteme aus einem bestimmten Werkstoff und für eine festgelegte Anwendung. Neben dieser Systemnorm gibt es eine Reihe anderer Systemnormen.

Systemnormen basieren auf den Ergebnissen der Arbeiten des Technischen Komitees ISO/TC 138 "Kunststoffrohre, Fittings und Armaturen für den Transport von Fluiden", der Internationalen Organisation für Normung (International Organization for Standardization: ISO). Sie werden unterstützt durch gesonderte Normen über Prüfverfahren, auf die in der Systemnorm verwiesen wird. Die Systemnormen stehen im Einklang mit allgemeinen Normen über Anforderungen an die Funktion und Empfehlungen für die Verlegung.

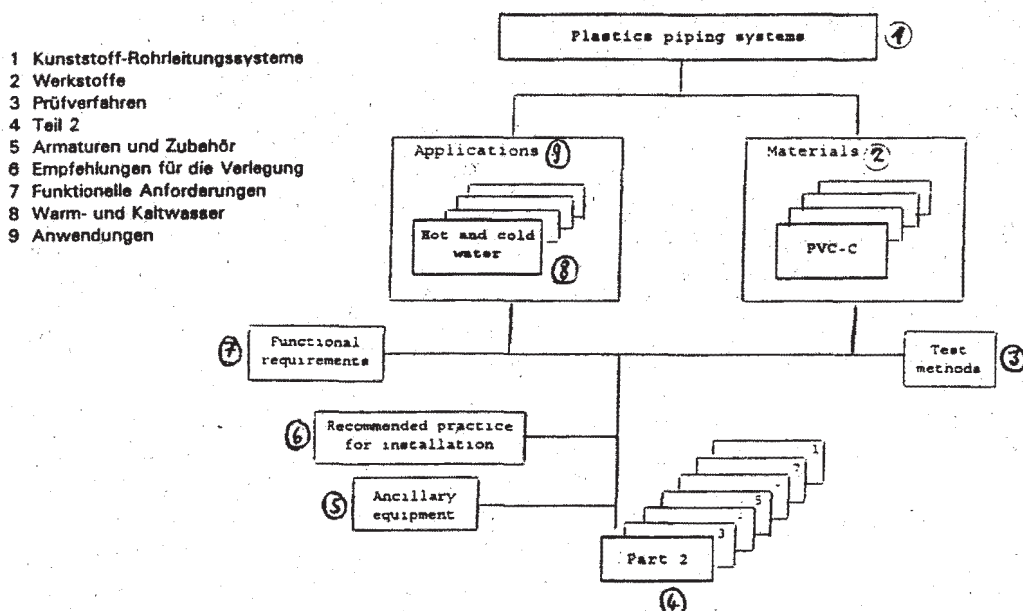
EN [155wi026]¹⁾ mit dem allgemeinen Titel: "Kunststoff-Rohrleitungssysteme für Warm- und Kaltwasser - Chloriertes Polyvinylchlorid (PVC-C)" besteht aus den folgenden Teilen:

- Teil 1: Allgemeines
- Teil 2: Rohre
- Teil 3: Formstücke
- Teil 5: Gebrauchstauglichkeit des Systems
- Teil 7: Beurteilung der Konformität

Dieser Teil der EN [155wi026] enthält die folgenden Anhänge:

- Anhang A (normativ): Auswahl des Rohrwertes S'
- Anhang B (informativ): Literaturhinweise

Das folgende Schema zeigt die Stellung dieser Norm innerhalb des CEN-Normenwerkes für Kunststoff-Rohrleitungssysteme:



¹⁾ Diese Systemnorm enthält keinen Teil 4: Armaturen und Zubehör; und keinen Teil 6: Empfehlungen für die Verlegung. Für Zubehöerteile und Empfehlungen für die Verlegung gelten gesonderte Normen. Empfehlungen für die Verlegung von Kunststoff-Rohrleitungssystemen für Warm- und Kaltwasser, siehe prEN 12108.

Zum Zeitpunkt der Veröffentlichung dieser Norm gelten für die gleiche Anwendung die folgenden Systemnormen für Rohrleitungssysteme aus anderen Kunststoffen:

ANMERKUNG: Alle aufgeführten Systemnormen sind in Vorbereitung.

EN 12202

Kunststoff-Rohrleitungssysteme für Warm- und Kaltwasser – Polypropylen (PP)

EN 12318

Kunststoff-Rohrleitungssysteme für Warm- und Kaltwasser – Vernetztes Polyethylen (PE-X)

EN 12319

Kunststoff-Rohrleitungssysteme für Warm- und Kaltwasser – Polybuten (PB)

EN [155WI164]

Kunststoff-Rohrleitungssysteme für Warm- und Kaltwasser – Polyethylen (PE)

Einleitung

Zusammen mit diesem Teil 2 legt EN [155WI026] die Anforderungen an ein Rohrleitungssystem mit Rohren und Rohrleitungsteilen aus chloriertem Polyvinylchlorid (PVC-C) fest. Das Rohrleitungssystem ist für die Warm- und Kaltwasserinstallation vorgesehen.

Für Werkstoff und Rohrleitungsteile gelten die Anforderungen und Prüfverfahren nach Teil 1 und Teil 3 dieser Systemnorm. Eigenschaften für die Gebrauchstauglichkeit (hauptsächlich von Verbindungen) sind in Teil 5 festgelegt. Die Beurteilung der Konformität ist in Teil 7 enthalten.

In diesem Teil der EN [155WI026] sind die Eigenschaften von Rohren festgelegt.

1 Anwendungsbereich

Diese Norm legt die allgemeinen Anforderungen an Rohre aus chloriertem Polyvinylchlorid (PVC-C) für Warm- und Kaltwasserleitungen innerhalb von Gebäuden und im Umfeld von Gebäuden (Hausinstallation und Heizungssysteme) fest, die für die Fortleitung von Trink- oder Brauchwasser unter Berücksichtigung von Betriebsdrücken und Temperaturen entsprechend der jeweiligen Anwendungsklasse verwendet werden.

Sie legt auch die Prüfparameter für die Prüfverfahren fest, auf die in dieser Norm verwiesen wird.

Zusammen mit den übrigen Teilen der EN [155WI026] gilt dieser Teil für Rohre aus PVC-C, ihre Verbindungen untereinander sowie mit Rohren und Rohrleitungsteilen aus anderen Kunststoffen und Rohrwerkstoffen, die für die Warm- und Kaltwasserinstallation vorgesehen sind.